

García. Es troba entravessada en direcció de sud a nord per una senda o camí.

Consta inscrita en el Registre de la Propietat d'Adzaneta, tom 414, llibre 12, foli 78, finca 1.410, inscripció 1ª.

— Parcel·la de terra de secà forest inculca, amb alguna olivera, situada en els termes d'Albaida i Adzaneta, en la partida de la Solana de Moya, amb una superfície aproximada de quaranta fanecades, és a dir, tres hectàrees, trenta-dues àrees i quaranta centiàrees, de les quals una hectàrea, vuitanta-nou àrees i cinquanta-vuit centiàrees es troben enclavades en el terme d'Albaida, entre les fites 43, 44 i 45 de la forest núm. 14 del Catàleg d'Utilitat Pública. I una hectàrea, quaranta-dues àrees i vuitanta-dos centiàrees, en el terme municipal d'Adzaneta, enclavament «N» de la forest número 14 del Catàleg d'Utilitat Pública.

#### Article segon

Atesa la diferència de valor dels terrenys que es permuten, cal que els permutants compensen la Generalitat Valenciana amb la quantitat d'un milió cinc-cents vuitanta-tres mil cinc-cents quaranta-una pessetes.

#### Article tercer

La Conselleria d'Economia i Hisenda durà a terme els tràmits necessaris per al compliment del que disposa aquesta ordre.

#### Article quart

Realitzar en l'Inventari General de Béns i Drets de la Generalitat Valenciana les modificacions necessàries per a reflectir-hi l'augment i la disminució en la superfície de les forests afectades per la permuta.

València, 4 de març de 1992.

El Conseller d'Economia i Hisenda,  
ANTONI BIRLANGA CASANOVA

### CONSELLERIA DE SANITAT I CONSUM

**650** *DECRET 38/1992, de 16 de març, del Govern Valencià, pel qual es regula el Registre Públic d'Associacions de Consumidors i Usuaris de la Comunitat Valenciana.* [92/1519]

La Generalitat Valenciana té atribuïda com a competència exclusiva la defensa del consumidor i usuari, segons l'article 34.1.5 de l'Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana, aprovat per la Llei Orgànica 5/1982, d'1 de juliol. En la Conselleria de Sanitat i Consum s'ha creat el Registre Públic d'Associacions de Consumidors i Usuaris de la Comunitat Valenciana, previst en la Llei 2/1987, de 9 d'abril, d'Estatut de Consumidors i Usuaris de la Comunitat Valenciana. Aquest decret regula el funcionament d'aquest registre, on caldrà que s'inscriuen aquelles entitats que desitgen gaudir dels beneficis que, com a associacions de consumidors i usuaris, els reconeix la llei.

Per tot això, a proposta del Conseller de Sanitat i Consum, d'acord amb l'informe favorable del Consell Valencià de Consum, i amb la deliberació prèvia del Govern Valencià, en la reunió del dia 16 de març de 1992,

y oeste, tierras de Vicente García. Se halla atravesada en dirección de sur a norte por una senda o camino.

Consta inscrita en el Registro de la Propiedad de Adzaneta, tomo 414, libro 12, folio 78, finca 1.410, inscripción 1ª.

— Parcela de tierra secana monte inculto, con algún olivo, sita en los términos de Albaida y Adzaneta, en la partida de la Solana de Moya, con una superficie aproximada de cuarenta hanegadas, o sea, tres hectáreas, treinta y dos áreas y cuarenta centiáreas, de las que una hectárea, ochenta y nueve áreas y cincuenta y ocho centiáreas están enclavadas en el término de Albaida, entre los mojones 43, 44 y 45 del monte núm. 14 del Catálogo de Utilidad Pública. Y una hectárea, cuarenta y dos áreas y ochenta y dos centiáreas, en el término municipal de Adzaneta, enclavado «N» del monte número 14 del Catálogo de Utilidad Pública.

#### Artículo segundo

Dada la diferencia de valor de los terrenos a permutar, procede compensar por los permutantes a la Generalitat Valenciana con la cantidad de un millón quinientas ochenta y tres mil quinientas cuarenta y una pesetas (1.583.541 PTA).

#### Artículo tercero

Por la Conselleria de Economía y Hacienda se llevarán a cabo los trámites necesarios para el cumplimiento de los dispuesto en la presente orden.

#### Artículo cuarto

Realizar en el Inventario General de Bienes y Derechos de la Generalitat Valenciana las modificaciones necesarias para reflejar el aumento y disminución en la superficie de los montes afectados por la permuta.

Valencia, 4 de marzo de 1992.

El Conseller d'Economia i Hisenda,  
ANTONI BIRLANGA CASANOVA

### CONSELLERIA DE SANIDAD Y CONSUMO

**650** *DECRETO 38/1992, de 16 de marzo, del Gobierno Valenciano, por el que se regula el Registro Público de Asociaciones de Consumidores y Usuarios de la Comunidad Valenciana.* [92/1519]

Atribuïda a la Generalitat Valenciana, como competencia exclusiva, la defensa del consumidor y usuario, en virtud de lo dispuesto en el artículo 34.1.5 del Estatuto de Autonomía de la Comunidad Valenciana, aprobado por la Ley Orgánica 5/1982, de 1 de julio, y creado en la Conselleria de Sanidad y Consumo el Registro Público de Asociaciones de Consumidores y Usuarios de la Comunidad Valenciana, previsto en la Ley 2/1987, de 9 de abril, de Estatuto de Consumidores y Usuarios de la Comunidad Valenciana, el presente decreto viene a regular el funcionamiento de dicho registro, en el que deberán inscribirse aquellas entidades que deseen gozar de los beneficios que, como asociaciones de consumidores y usuarios, les reconoce la ley.

Por todo ello, a propuesta del Conseller de Sanidad y Consumo, de acuerdo con el informe favorable del Consejo Valenciano de Consumo, y previa deliberación del Gobierno Valenciano, en la reunión del día 16 de marzo de 1992,

## DECRETE

*Article primer*

Per tal de gaudir dels beneficis que els reconeixen la Llei de la Generalitat Valenciana 2/1987, de 9 d'abril, d'Estatut de Consumidors i Usuaris de la Comunitat Valenciana, i les normes que la despleguen, les associacions i federacions de consumidors hauran de figurar inscrites en el Registre Públic d'Associacions de Consumidors i Usuaris de la Comunitat Valenciana, creat a aquest efecte per l'article 21.4 de la llei esmentada, i que regula aquest decret.

*Article segon*

El Registre Públic d'Associacions de Consumidors i Usuaris de la Comunitat Valenciana és únic, i s'adscriu a la Direcció General de Consum. Consta de dues seccions:

- Secció primera: De les Associacions de Consumidors i Usuaris i Cooperatives de Consum.
- Secció segona: De les Federacions d'Associacions de Consumidors i Usuaris.

*Article tercer*

Podran inscriure's en la secció primera del registre aquelles associacions de consumidors i usuaris que complequen els següents requisits:

- a) Haver estat constituïdes d'acord amb la legalitat vigent i tenir un funcionament democràtic fixat estatutàriament.
- b) Tenir com a objectiu associatiu la defensa dels interessos col·lectius o individuals dels consumidors, o el desenvolupament dels drets que els reconeixen les lleis.
- c) Portar adequadament la comptabilitat.
- d) Radicar a la Comunitat Valenciana i tenir-hi el seu àmbit d'actuació.
- e) Tenir un mínim de 100 associats i un pressupost anual de 300.000 PTA, o superior a la quantitat que determine, mitjançant una ordre, la Conselleria de Sanitat i Consum.

D'acord amb el que disposa l'article 20 de la llei 2/1987, de 9 d'abril, d'Estatut de Consumidors i Usuaris de la Comunitat Valenciana, seran considerades associacions de consumidors les cooperatives de consum, si compleixen les condicions que estableix l'article esmentat.

*Article quart*

Les federacions de consumidors podran inscriure's en la secció segona del registre si compleixen els requisits d'inscripció establerts amb caràcter general per a les associacions de consumidors o són integrades per almenys tres associacions, inscrites alhora en el registre.

*Article cinquè*

Les sol·licituds d'inscripció en el registre caldrà presentar-les, signades pel president de l'entitat peticionària, en la Direcció General de Consum, de la Conselleria de Sanitat i Consum, junt amb la següent documentació:

- a) Certificat lliurat pel Registre d'Associacions, dependent de la Conselleria d'Administració Pública, on conste que l'entitat sol·licitant hi és inscrita, i còpia dels estatuts de l'entitat validada per l'esmentat registre. En el cas de cooperatives de consum, el certificat d'inscripció i la còpia validada dels estatuts els lliurarà el Registre de Cooperatives, dependent de la Conselleria de Treball i Afers Socials.
- b) Certificat lliurat pel secretari de l'entitat on s'acrediten aquests punts:

## DISPONGO

*Artículo primero*

Para gozar de los beneficios que les reconocen la Ley de la Generalitat Valenciana 2/1987, de 9 de abril, de Estatuto de Consumidores y Usuarios de la Comunidad Valenciana, y demás normas que la desarrollan, las Asociaciones y Federaciones de Consumidores deberán figurar inscritas en el Registro Público de Asociaciones de Consumidores y Usuarios de la Comunidad Valenciana, creado a tal efecto en el artículo 21.4 de dicha Ley y que se regula en el presente decreto.

*Artículo segundo*

El Registro Público de Asociaciones de Consumidores y Usuarios de la Comunidad Valenciana es único, se adscribe a la Dirección General de Consumo y consta de dos secciones:

- Sección primera: De las Asociaciones de Consumidores y Usuarios y Cooperativas de Consumo.
- Sección segunda: De las Federaciones de Asociaciones de Consumidores y Usuarios.

*Artículo tercero*

Podrán inscribirse en la sección primera del registro aquellas asociaciones de consumidores y usuarios que cumplan los siguientes requisitos:

- a) Hallarse constituidas de acuerdo con la legalidad vigente y tener un funcionamiento democrático fijado estatutariamente.
- b) Tener como objeto asociativo la defensa de los intereses colectivos o individuales de los consumidores o el desarrollo de los derechos a éstos reconocidos en las leyes.
- c) Llevar una contabilidad adecuada.
- d) Radicar en la Comunidad Valenciana y tener su ámbito de actuación en la misma.
- e) Contar con un mínimo de 100 asociados y un presupuesto anual de 300.000 pesetas, o superior a la cuantía que mediante orden determine la Conselleria de Sanidad y Consumo.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 20 de la Ley 2/1987, de 9 de abril, de Estatuto de Consumidores y Usuarios de la Comunidad Valenciana, se considerarán asociaciones de consumidores las cooperativas de consumo siempre que cumplan los requisitos establecidos en el citado artículo.

*Artículo cuarto*

Las federaciones de consumidores podrán inscribirse en la sección segunda del registro siempre que cumplan los requisitos de inscripción establecidos con carácter general para las asociaciones de consumidores o estén integradas por al menos tres asociaciones inscritas a su vez en el registro.

*Artículo quinto*

Las solicitudes de inscripción en el registro deberán presentarse, firmadas por el presidente de la entidad peticionaria, en la Dirección General de Consumo, de la Conselleria de Sanidad y Consumo, acompañadas de la siguiente documentación:

- a) Certificado expedido por el Registro de Asociaciones, dependiente de la Conselleria de Administración Pública, en el que conste que la entidad solicitante se encuentra inscrita en dicho registro, y copia de los estatutos de la entidad autenticada por el mencionado registro. En el caso de las cooperativas de consumo, el certificado de inscripción y la copia autenticada de los estatutos deberán proceder del Registro de Cooperativas, dependiente de la Conselleria de Trabajo y Asuntos Sociales.
- b) Certificación expedida por el secretario de la entidad en la que se acrediten los siguientes extremos:

— Persones que componen els seus òrgans directius, especificant-ne el nom, l'adreça, el DNI i el càrrec que exerceixen.

— Nombre efectiu d'associats i quantitat anual de les quotes que són obligats a pagar. En el cas de les federacions, aquest requisit se substituirà pels certificats dels acords de les assemblees plenàries de cadascuna de les associacions agrupades en què es decidí la seua incorporació a la federació.

c) Memòria de les activitats desenvolupades per l'entitat sol·licitant durant l'any anterior, si escau, i programa d'activitats per a l'any en què es presenta la sol·licitud.

d) Pressupostos d'ingressos i de despeses de l'entitat, referits a l'any en què es presenta la sol·licitud i, si escau, a l'anterior. En el cas de cooperatives de consum, es detallarà en els pressupostos l'aplicació de les quantitats destinades a fons social per a educació i formació dels socis.

#### Article sisè

Després de la presentació de la documentació, i si es compleixen els requisits previstos en els articles 3, 4 i 5 d'aquest decret, la Direcció General de Consum resoldrà, si escau, la inscripció en la secció del registre corresponent. Assignarà a l'entitat sol·licitant un número de registre i es comunicarà la resolució per escrit a l'entitat.

Si la documentació esmentada no compleix els requisits establerts, es denegarà la inscripció mitjançant una resolució motivada, contra la qual es podrà interposar el recurs corresponent.

Si la documentació és incompleta, es notificarà això a l'entitat sol·licitant, a fi que la complete en un termini màxim de deu dies, advertint-la que si transcorre aquest termini sense que haja presentat la documentació requerida, l'expedient serà arxivat sense més tràmits.

Serà causa de denegació de la inscripció en el registre el fet que l'entitat sol·licitant incloga com a associades persones jurídiques amb intenció de lucre; o que perceba ajudes o subvencions d'empreses o agrupacions d'empreses que suministren béns, productes o serveis, o que es dedique a activitats diferents de la defensa dels interessos dels consumidors i usuaris, excepte en el cas de cooperatives de consum.

#### Article setè

Les entitats inscrites en el Registre Públic d'Associacions de Consumidors i Usuaris de la Comunitat Valenciana restaran obligades a:

a) Presentar en el registre, abans de l'u de maig de cada any, la memòria de les activitats i el balanç econòmic de l'any anterior, i també el pressupost del nou exercici i el seu cens d'associats.

Si aquesta documentació ja s'ha presentat davant la Direcció General de Consum per sol·licitar una subvenció, es considerarà complida l'obligació si es presenta un certificat on conste això.

b) Comunicar al registre totes les variacions que es produeixen en els seus estatuts. També els canvis en la composició dels seus òrgans de govern o en el domicili social. Aquestes comunicacions caldrà presentar-les junt a un certificat lliurat pel Registre d'Associacions o, si és el cas, pel Registre de Cooperatives, on conste que s'hi ha fet l'actualització adient.

c) Posar a disposició de la Direcció General de Consum qualsevol documentació que es demane, perquè pugua comprovar la veracitat de les dades aportades per l'entitat.

d) Fer constar en totes les seues comunicacions oficials el número de registre amb el qual figuren inscrites.

— Personas que componen sus órganos directivos, con expresión de sus nombres, dirección, DNI y cargos que ejercen.

— Número efectivo de asociados y la cuantía anual de las cuotas que están obligados a satisfacer. En el caso de las federaciones este requisito se sustituirá por las certificaciones de los acuerdos de las asambleas plenarias de cada una de las asociaciones agrupadas en las que decidieron la incorporación a la federación.

c) Memoria de las actividades desarrolladas por la entidad solicitante durante el año anterior, en su caso, y programa de actividades para el año en el que se presenta la solicitud.

d) Presupuestos de ingresos y gastos de la entidad, referidos al año en que se presenta la solicitud y al año anterior, en su caso. En el supuesto de las cooperativas de consumo se detallará en los presupuestos la aplicación de las cantidades destinadas al fondo social para educación y formación de los socios.

#### Artículo sexto

Presentada la documentación y cumplidos los requisitos previstos en los artículos 3, 4 y 5 de este decreto, la Dirección General de Consumo resolverá, si procede, la inscripción en la sección del registro que corresponda, asignando a la entidad solicitante un número de registro, y siéndole comunicada la resolución por escrito.

En el caso de que dicha documentación no cumpla los requisitos establecidos, se denegará la inscripción mediante resolución motivada, contra la que se podrá interponer el recurso correspondiente.

En el caso de que la documentación esté incompleta, se notificará a la entidad solicitante a fin de que la complete en el plazo máximo de diez días; con la advertencia de que transcurrido dicho plazo sin haber presentado la documentación requerida se archivará, sin más trámite, el expediente.

Será causa de denegación de la inscripción en el registro el que la entidad solicitante incluya como asociadas a personas jurídicas con ánimo de lucro, perciba ayudas o subvenciones de empresas o agrupaciones de empresas que suministren bienes, productos o servicios, o se dedique a actividades distintas de la defensa de los intereses de los consumidores y usuarios, excepto en el caso de las cooperativas de consumo.

#### Artículo séptimo

Las entidades inscritas en el Registro Público de Asociaciones de Consumidores y Usuarios de la Comunidad Valenciana estarán obligadas a:

a) Presentar en el registro, antes del 1 de mayo de cada año, la memoria de actividades y el balance económico del año anterior, así como el presupuesto del nuevo ejercicio y el censo de sus asociados.

Si esta documentación ya ha sido presentada ante la Dirección General de Consumo para solicitar una subvención, se entenderá cumplida la obligación con la presentación de una certificación en la que se hagan constar estos extremos.

b) Comunicar al registro todas las variaciones que se produzcan en sus Estatutos, así como los cambios en la composición de sus órganos de gobierno y traslado de su domicilio social. Dicha documentación deberá acompañarse de certificado expedido por el Registro de Asociaciones o Registro de Cooperativas, en su caso, acreditativo de haber realizado la actualización en el registro correspondiente.

c) Poner a disposición de la Dirección General de Consumo cualquier documentación que demande a fin de comprobar la veracidad de los datos facilitados por la entidad.

d) Hacer constar en todas sus comunicaciones oficiales el número de registro con que figuran inscritas.

**Article vuitè**

Si alguna entitat inscrita en el registre incompleix les obligacions que estableix aquest decret, o es produeix algun dels casos previstos en l'article 23 de la Llei de la Generalitat Valenciana 2/1987, de 9 d'abril, la Direcció General de Consum podrà suspendre'n la inscripció temporalment per un període màxim d'un any o definitivament, després d'haver-li iniciat l'expedient corresponent, segons el que estableix la Llei de Procediment Administratiu.

**Article novè**

Els llibres que componen el Registre Públic d'Associacions de Consumidors i Usuaris de la Comunitat Valenciana podran ser examinats per aquelles persones que ho sol·liciten sempre que hi manifesten un interès legítim.

Es lliuraran, a instància dels interessats, els certificats literals o en extracte que sol·liciten.

El lliurament d'aquests certificats caldrà sol·licitar-lo per escrit a la Direcció General de Consum, la qual estimarà lliurament si concorren drets en el sol·licitant i, consegüentment, lliurará el certificat demanat o en denegarà el lliurament.

**DISPOSICIÓ DEROGATÒRIA**

Queda derogat el Decret 187/1987, de 23 de novembre, del Govern Valencià, pel qual es regulava el Registre Públic d'Associacions de Consumidors i Usuaris de la Comunitat Valenciana.

**DISPOSICIONS FINALS****Primera**

Es faculta el Conseller de Sanitat i Consum per a dictar les disposicions necessàries per al desenvolupament, l'execució i el compliment d'aquest decret.

**Segona**

Aquest decret vigirà des de l'endemà de la seua publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

València, 16 de març de 1992.

El President de la Generalitat Valenciana,  
JOAN LERMA I BLASCO

El Conseller de Sanitat i Consum,  
JOAQUÍN COLOMER SALA

**CONSELLERIA DE TREBALL  
I AFERS SOCIALS**

- 651** *ORDRE de 19 de febrer de 1992, de la Conselleria de Treball i Afers Socials, sobre ajudes equivalents a la jubilació anticipada de treballadors residents a la Comunitat Valenciana.* [92/1229]

Com a conseqüència de l'Ordre del Ministeri de Treball i Afers Socials, de 9 d'abril de 1986, per la qual regula la concessió d'ajudes a empreses en crisi per a la jubilació anticipada de treballadors, la gestió de la qual correspon a la Gene-

**Artículo octavo**

En el caso de que alguna entidad inscrita en el registro incumpla las obligaciones que establece el presente decreto, o se dé alguno de los casos previstos en el artículo 23 de la Ley de la Generalitat Valenciana 2/1987, de 9 de abril, la Dirección General de Consumo podrá proceder a la suspensión temporal por el periodo máximo de un año o definitiva de la inscripción, previa incoación del correspondiente expediente, de acuerdo con lo que establece la Ley de Procedimiento Administrativo.

**Artículo noveno**

Los libros que componen el Registro Público de Asociaciones de Consumidores y Usuarios de la Comunidad Valenciana podrán ser examinados por aquellas personas que lo soliciten siempre que manifiesten un interés legítimo.

Se expedirán a instancia de los interesados las certificaciones literales o en extracto de cuantos extremos soliciten.

La expedición de certificaciones literales o en extracto deberá solicitarse por escrito a la Dirección General de Consumo, que estimará libremente la concurrencia de un derecho en el solicitante y, en consecuencia, librará la certificación requerida o, en su caso, la denegará.

**DISPOSICIÓN DEROGATORIA**

Queda derogado el Decreto 187/1987, de 23 de noviembre, del Gobierno Valenciano, por el que se reguló el Registro Público de Asociaciones de Consumidores y Usuarios de la Comunidad Valenciana.

**DISPOSICIONES FINALES****Primera**

Se faculta al Conseller de Sanidad y Consumo para dictar las disposiciones necesarias para el desarrollo, ejecución y cumplimiento del presente decreto.

**Segunda**

El presente decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

Valencia, a 16 de marzo de 1992.

El President de la Generalitat Valenciana,  
JOAN LERMA I BLASCO

El Conseller de Sanitat i Consum,  
JOAQUÍN COLOMER SALA

**CONSELLERIA DE TRABAJO  
Y ASUNTOS SOCIALES**

- 651** *ORDEN de 19 de febrero de 1992, de la Conselleria de Treball i Afers Socials, sobre ayudas equivalentes a la jubilación anticipada de trabajadores residentes en la Comunidad Valenciana.* [92/1229]

Como consecuencia de la Orden del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, de 9 de abril de 1986, por la que regula la concesión de ayudas a empresas en crisis para la jubilación anticipada de trabajadores, cuya gestión corresponde a